

l'aurOre boréale

association des franco-yukonnais

17

déc. 84 0,50\$





Cher Père Noël,

Comme il est bon d'habiter si près de chez vous: un coup d'oeil par la fenêtre de sa cuisine et on peut vous voir, là-bas dans votre pôle nord, préparer vos beaux cadeaux, brosser vos rennes et repasser votre bel habit.

L'Association a été bien sage cette année. Elle a su satisfaire ses membres puisqu'ils reconnaissent le travail et les progrès accomplis. Certains d'entre eux y ont participé activement, d'autres y ont apporté leur soutien moral.

Nous espérons, cher Père Noël, que vous ne nous oublierez pas. Vous ne pouvez pas nous manquer car notre cheminée a maintenant pignon sur rue.

Nous avons déjà ciré nos bottes (les plus grandes!) et elles vous attendent au coin de la cheminée. Nous aimerions que vous nous apportiez une photocopieuse, un répondeur de téléphone (bilingue), une bouilloire, une "plug" pour l'auto de Jeanne et la règle du jeu "Un Yukon bilingue". Merci d'avance.

Si les Franco-Yukonnais ont la chance d'être vos voisins, ils n'ont par contre pas celle de passer un jour de Noël en compagnie de toute la famille, dans l'ambiance surchauffée des fourneaux. Les petits-enfants ne reçoivent pas les beaux becs sonores et insistants des grands-parents et les "ma tante" et "mon oncle" ne viennent pas goûter la tourtière.

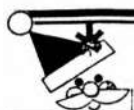
Vous trouverez, à côté de nos bottes, un petit cadeau pour vous. Il s'agit d'un paquet de "Klondaks", faits tout spécialement pour vous. Eh oui, les Québécois se régaleront de ces sucreries, dont le nom est originaire du Yukon, mais ne le savent généralement pas.

Nous avons bien hâte d'être le 25 décembre.

Prenez bien soin de vous car les nuits sont froides et les journées aussi!

Chantal





SOMMAIRE



Lettre au Père Noël	2	Jeu-questionnaire	12
Le temps du solstice	3, 4	Dernière minute	13
La nouvelle constitution	4, 5	Pensées	13
La semaine française	6, 7, 8, 9	Est-ce ainsi que les hommes vivent?..	14
Les feuilles	10	Les Rapides du Cheval blanc	15



LE TEMPS DU SOLSTICE

La neige est là, les skidoos font entendre leur ronronnement et les enfants jouent au hockey au milieu des rues. La température est douce pour la saison, profitons-en...

La frénésie de l'avant-Noël commence à gagner les Yukonnais: les poupées Bout' Chou n'ont même pas eu le temps d'atteindre les étagères des magasins, elles ont été happées de leur carton d'arrivage...

Pour l'Association, le mois de novembre a été surtout consacré à la préparation de la nouvelle constitution et de la semaine culturelle française.

Bilan de la réunion de novembre:

Secteur administratif

- . Une demande de subvention de 1.000 \$ a été adressée à la Commission des loteries du Yukon pour subvenir aux frais de la semaine culturelle française. Elle a été acceptée.

- . Le rapport financier montre que le seul budget dépassé est celui de la papeterie de bureau. L'activité administrative a été beaucoup plus grande que prévue.

- . La nouvelle constitution a été terminée et approuvée par les membres lors de l'assemblée spéciale du 16 novembre. (voir détails plus loin)

- . Le bureau de direction a fait voter l'affiliation de notre association à la Fédération des Francophones hors Québec et à la Fédération culturelle canadienne-française par les membres de l'assemblée du 16 novembre. Accepté.

- . Lise Peace a pris en charge la vente de la publicité pour l'Aurore boréale. Cela soulagera la tâche de Chantal.

Secteur de l'éducation

. Le ministère de l'éducation a annoncé la formation du comité scolaire des classes de français langue première. Elle aura lieu le 28 novembre. Elle a pour but d'expliquer les procédures de mise en nomination et d'élection pour la mise sur pied du comité scolaire. Y sera également expliqué les fonctions, devoirs et pouvoirs de ce comité.

. Une aide pour l'établissement d'une prématernelle française a été déposée auprès de "Projet Canada au travail". La réponse devrait être donnée vers le 15 décembre.

Secteur culturel

. Les abonnements aux périodiques arrivent à échéance. Ils ne seront pas renouvelés: pas de budget pour cela. L'Association a demandé à la bibliothèque de Whitehorse de prendre les abonnements à sa charge afin de mettre les périodiques à la disposition du public. La bibliothèque a refusé, disant qu'elle n'avait d'argent pour cela.

L'Association va demander à la Presse et au Devoir de lui donner un abonnement gratuit.

Secteur social

. La semaine française est à peine refroidie que l'on pense déjà à la cabane à sucre que l'on va organiser dans le cadre des festivités du Rendez-Vous 85.



LA NOUVELLE CONSTITUTION

L'assemblée générale spéciale qui s'est tenue le 16 novembre dernier a adopté la constitution révisée qui lui a été présentée.

L'AFY est maintenant dotée d'une constitution correspondant à ses besoins et elle pourra la mettre en pratique et la "tester" dès ce mois-ci puisqu'il a été décidé, au cours de cette assemblée, qu'elle prendrait effet le 30 novembre 1984.

Les principaux changements portent sur le terme et la composition du bureau de direction. Les membres du bureau de direction seront maintenant élus pour 2 ans et leurs élections auront lieu alternativement, c'est-à-dire que le président et 3 des directeurs seront élus les années impaires et que le vice-président, le trésorier et 2 directeurs seront élus les années paires. Cette procédure permettra d'assurer une continuité au sein du bureau de direction et un meilleur suivi des dossiers en cours.

Un directeur général remplacera le secrétaire du bureau de direction ainsi que la dactylo-réceptionniste et aura la fonction de premier gestionnaire de l'AFY. Il participera à tous les comités et toutes les réunions ou assemblées, mais il n'aura pas le droit de voter. La réalisation des objectifs de l'AFY sera sous sa responsabilité.

La nouvelle constitution comporte également un chapitre détaillé sur les assemblées, annuelle ou spéciale, donnant leur marche à suivre. D'autre part, l'année fiscale a été adaptée à celle du gouvernement fédéral, soit du 1er avril au 31 mars. Le budget de l'Association doit en effet être remis au secrétariat d'état pour le 31 mars.

Jusqu'à maintenant le bureau de direction a toujours convoqué l'assemblée générale annuelle en mai, ce qui veut dire que les nouveaux élus doivent travailler avec un budget auquel ils n'ont pas participé. Si l'élection des membres du bureau de direction était tenue le 30 novembre de chaque année, les nouveaux élus auraient un mois pour préparer leur ébauche de budget (à remettre en janvier) et pourraient établir leur budget définitif qu'ils doivent présenter pour le 31 mars.

Afin de permettre cet ajustement, l'assemblée spéciale en question a suggéré la tenue d'une assemblée spéciale au printemps prochain pour proposer aux membres la prolongation du terme du présent bureau de direction jusqu'au 30 novembre 85.

Au cours de cette même assemblée, les membres ont donné leur accord pour que l'AFY s'affilie à la Fédération des Francophones hors Québec et à la Fédération culturelle canadienne-française.

— Joyeux Noël





Phone 667-2006

BARBERS II

BEV BUCKWAY, PROP.
GAIL MANDL
JOHN O'CONNOR

109-100 Main Street
Whitehorse, Yukon
Y1A 2A8

THE J & R CACHE

- Produits faits au Yukon
- Peintures sur "pan" pour l'or
- Ullus

et encore bien plus ...

3123A-3rd Ave.,
Whitehorse, Yukon
668-4589

Ileen Runyon

CAPITAL HOTEL

103 MAIN ST., WHITEHORSE, YUKON

"happy hour" de 5h à 7h
hors d'oeuvres gratuits

Un petit hotel
au grand divertissement



Wayne et Lise Peace (trésorière de l'AFY), Romuald Nadratowski (gérant de la Bande Kwanlin Dun), Louis Rivest (président de l'AFY)

semaine culturelle française

L'inauguration

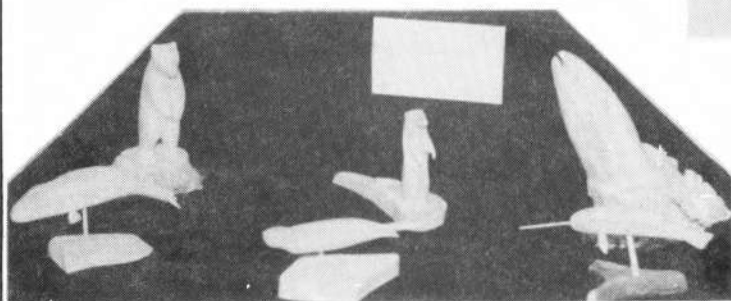


Bea Firth, G. Sveinborjson, D. Bell, G. Feldstein et D. Lambert.



Lucie Douville admirant les oeuvres de Daniel St-Jean.

L'exposition



Sculptures de Wayne Peace.



**La tire
de la
Ste-Catherine**

Michèle Dumas avec les élèves de 3ème en immersion française.

A gauche: S. Hachey, le professeur. A droite: Daniel, de Katimavik.

L'inauguration de la semaine culturelle française a réuni, dans une atmosphère chaleureuse, une cinquantaine de personnes.

L'exposition qui était organisée à cette occasion a été fortement appréciée, non seulement par la qualité de ses oeuvres, mais aussi par sa présentation.

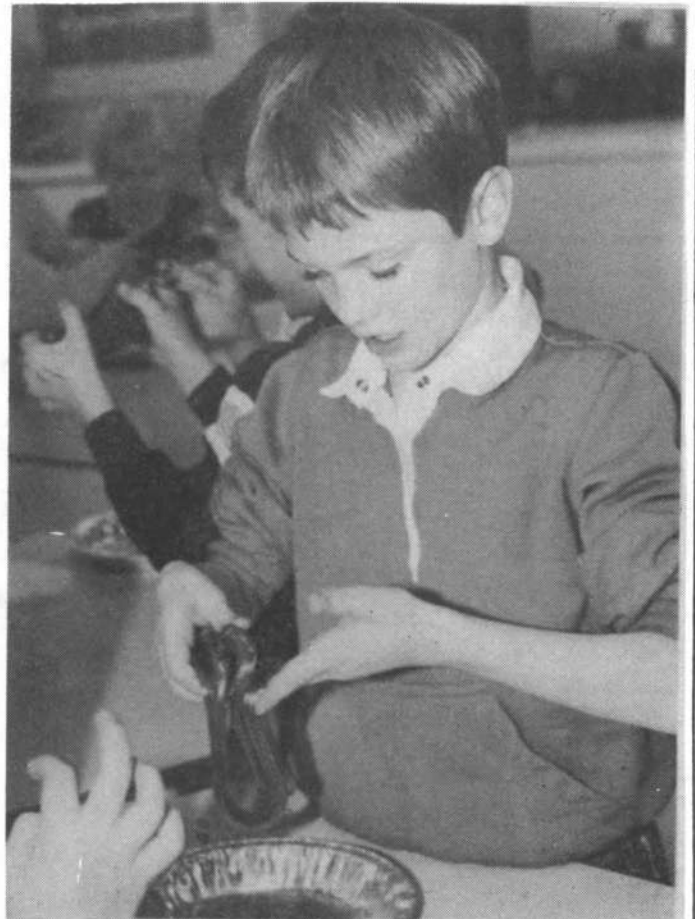
On a pu, tout en prenant des rafraîchissements, admirer les peintures, photos, découpages, sculptures, ouvrages manuels, etc. et assister à une démonstration de filage et de cardage de la laine.

L'ambiance musicale était assurée par des artistes guitaristes et violonistes.

Un coup de chapeau à Michèle Dumas qui, à nouveau cette année, a passé trois après-midis à faire de la tire de la Ste-Catherine avec les élèves du programme d'immersion en français et du programme-cadre.

On peut voir l'intérêt que portaient les enfants à cette activité de "douceurs" ainsi que le plaisir qu'ils éprouvaient à étirer.

Chacun est reparti avec ses petits trésors en poche...



Ah! la belle tire que voilà!



Notre belle Jeanne!

récréation

L'après-midi récréative organisée à l'intention des enfants a vu un très bel échantillonnage de chapeaux de la Ste-Catherine riches en couleurs, formes et imagination.



La parade des chapeaux de la Ste-Catherine

Une quarantaine d'enfants sont venus participer à cette récréation. Les animateurs étant nombreux, les enfants ont pu profiter d'activités très amusantes et très variées. La séance de maquillage a connu son succès habituel.

Chacun des enfants est reparti avec un "Certificat d'Honneur", attestant de sa participation à la Semaine culturelle française.

La joie de danser au son de la musique de nos amis "Les Bûcherons": Gilbert et J. Yves.



Les Bûcherons

Gilbert et Jean-Yves en scène.



La soirée de la Ste-Catherine

Le repas fut vraiment excellent, la musique et l'ambiance ont fait le reste pour que cette soirée soit un succès complet.

Pour les trois-quarts francophones, 90 personnes sont venues fêter la Ste-Catherine en français.

C'est la première fois, à Whitehorse, qu'autant de Francophones se rassemblent pour s'amuser et se sentir bien ensemble.

Les animateurs, les chanteurs et les musiciens ont fait "grouiller" les jambes et taper les mains. On a dansé comme au "bon vieux temps" et on a eu bien du plaisir.

Cette soirée a reflété les aspira-



La danse après l'excellent repas.

tions de l'Association quant à regrouper les Francophones et à se faire connaître de la communauté.

Un tel résultat a donné du "baume au coeur" des bénévoles qui ont tant travaillé.

Souhaitons que le "Repas de la Sainte-Catherine" devienne un événement annuel dans la communauté yukonnaise.

Le spectacle donné au Fireside Lounge par Gilbert Parent et Jean-Yves Manseau ("Les Bûcherons") a été chaleureux et sympathique.

Il s'est rapidement transformé en soirée où tout le monde a chanté, dansé et ri; les artistes autant que le public! Les cuillères ont claqué au son de la guitare, du violon ou de l'accordéon. Pendant, la scie musicale a connu le silence

émerveillé qu'elle sait toujours susciter.

Les chansons ont su émouvoir, faire rire ou raviver les souvenirs.

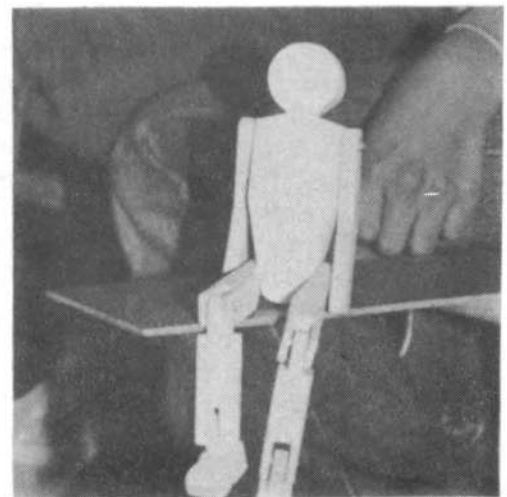
Une excellente soirée.

3 spectacles ont été également donnés dans les écoles. Les enfants les ont vraiment aimés, d'autant plus qu'ils leur ont donné la chance d'y participer en dansant, chantant ou en mesurant leur habileté de "bûcheron"...

Ecole Selkirk: les professeurs en piste!



Le bonhomme-gigueur.



LES FEUILLES...

Madame,

Je voudrais vous féliciter de l'excellent travail que vous effectuez à l'Aurore boréale. (...)

(...) J'ai essayé, sans succès, d'assister à la réunion mensuelle d'octobre. (L'exécutif en a changé la date à trois reprises, ceci à quelques jours de la réunion même). Sans mes coups de téléphone répétés au bureau, je n'aurais pu être mise au courant de ces changements. J'étais aussi au courant, grâce à l'Aurore de l'ouverture de trois postes de directeurs. Je m'attendais à recevoir une lettre m'indiquant la date de l'élection. (...)

Pour la constitution, cela a été un peu différent. J'ai bien reçu les deux lettres d'invitation, celle pour Silver City en juillet et celle pour le 6 octobre 84. Je n'avais pas l'occasion d'assister à celle de Silver City et en avait fait part à la secrétaire avant la dite réunion. Je me suis donc fait une obligation d'aller assister à l'autre, même si ma journée était déjà chargée. J'y ai donc passé une heure. Et malgré mon intérêt pour le sujet, on a négligé de m'informer de la tenue d'une troisième réunion.

J'ai reçu la lettre de convocation pour la réunion spéciale des membres. J'ai été bien étonnée de ne pas y trouver une copie des réformes proposées. (...)

Il n'y a pas dans l'Aurore une chronique sur ce qui se passe dans les réunions (elle a déjà existé et semble avoir été mise de côté). (...)

Lorsque l'exécutif se plaint de l'attitude des membres, peut-être qu'il pourrait regarder la sienne et s'interroger. Ce n'est pas en s'isolant dans une tour d'ivoire et en commandant qu'on arrive à faire vivre une association. (...) Si vous n'êtes pas certains, contactez les membres et discutez le problème. Cela s'appelle la démocratie.

"Qui ne risque rien n'a rien" Ce proverbe s'applique bien ici. (...)

Sylvie Léonard

Réponse: Toutes les réunions ont été annoncées dans Bonjour (sauf nov.). Les informations de l'Aurore boréale et Bonjour n'ont pas à être confirmées par lettre ou autre!

Election des directeurs: Voir la constitution.

Constitution: La réunion suivante avait été fixée lors de celle du 6 oct.

Notre bureau est ouvert pour toute information, vous le savez. Le projet de la nouvelle constitution a été terminé la semaine avant l'assemblée. De par sa nature (projet), il n'était pas justifié de l'envoyer à tous les membres. Il était possible de s'en procurer une copie au bureau cette même semaine.

Aurore boréale: La chronique n'a jamais changé.

L'exécutif ne se plaint pas de l'attitude des membres en général, mais il regrette que vous, en tant que membre, ne vous préoccupiez que de votre confort personnel et ne voyiez pas le rôle qu'a à jouer l'AFY sur le plan territorial et même national. Quand vous parlez de "tour d'ivoire" et de "commander", vous insultez vraiment une équipe de bénévoles qui travaillent un nombre incalculable d'heures pour que votre identité canadienne-française soit respectée au Yukon.

Bien qu'il n'ait pas à le faire, le bureau de direction annonce et ouvre ses réunions à tous les membres et observateurs. C'est plus que de la démocratie!

Pourquoi fermez-vous les yeux sur toutes les réalisations et progrès accomplis cette année? Il semblerait que, quoique fasse l'AFY, elle ne parvienne jamais à vous satisfaire. C'est bien dommage et bien peu constructif!



REUNION MENSUELLE CHAQUE 1er MERCREDI DU MOIS

à 7h30 au T.C. Richards Building, 302 Rue Steele

**Career
Fashions**

Pensez à CAREER FASHIONS
pour vos besoins
de Noël et de tous les jours

■ Les tendances de la mode d'aujourd'hui ■

TELEPHONE:
(403) 667-4020

ELAINE SCHACKER

206 Main Street
Whitehorse, Yukon
Y1A 2A9



UN CADEAU DU NORD UNIQUE

Grey Mountain Pottery

204-A MAIN STREET
WHITEHORSE
YUKON Y1A 2A9

1-668-2668



**THE
ELDORADO
HOTEL**

C.P. 338
DAWSON CITY, Yukon
Y0B 1G0

- . Son restaurant "BONANZA"
 - . Son bar "Sluice Box"
- Tél: (403) 993-5451
Télex: 036-8-269

the little shop

BARBARA WISMARK

212 Main Street
Whitehorse, Yukon
Y1A 2A9

Ph: (403) 667-7323



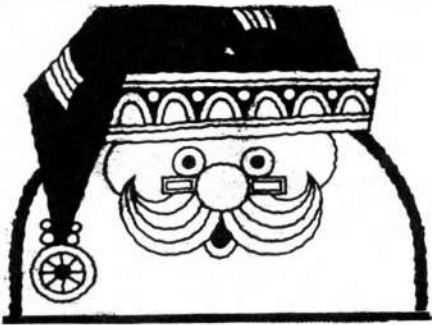
Bob's Gunworks & Precision Machining

- . ARMURIER
- . REPARATIONS GENERALES
- . ARMES A FEU
- . VENTE, ACHAT
- . MUNITIONS
- . "MACHINE-SHOP"

411 Cook Street
Whitehorse, Yukon Y1A 2R2

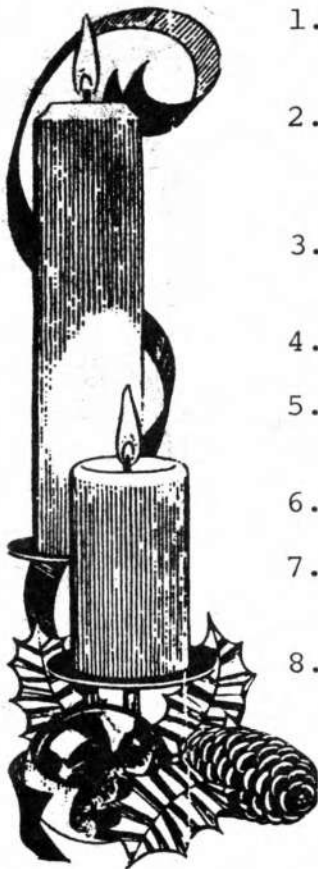
Robert Nantel
Phone (403) 667-4380





Joyeux Noël

Jeu-questionnaire



1. Par qui la crèche fut-elle introduite, de façon populaire, en France?
2. Que symbolisait le premier sapin de Noël, orné de roses artificielles, pommes, sucre et hosties peintes, qui fut présenté en 1605 à Strasbourg?
3. Depuis quand l'église chrétienne célèbre-t-elle Noël?
4. Quel est le nom d'origine de Santa Claus?
5. Quels événements commémore l'Epiphanie le 6 janvier?
6. Qu'est-ce que l'Avent?
7. Quels étaient les noms des Rois mages?
8. Qu'est-ce qu'un santon?

Réponses p. 15



Bonne année

DEVENEZ MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES FRANCO-YUKONNAIS

et recevez GRATUITEMENT l'Aurore boréale

Renvoyez ce coupon à l'Aurore boréale, CP 5205, Whitehorse, Yukon, Y1A 4Z1

J'inclus 10\$ pour le règlement de la cotisation annuelle (mai 84 à avril 85)

NOM: _____

ADRESSE: _____

UNE PREMIERE : « Rencontres »

CBC North vient de donner le feu vert à l'AFY pour commencer la production de l'émission "RENCONTRES".

Cette nouvelle émission radiophonique, en français, sera sur les ondes chaque dimanche soir de 7h à 7h30. JACQUES BRETON en sera le réalisateur et l'animateur.

Colin Hoath, gérant de la station CBC North à Whitehorse, souhaite commencer la diffusion de "Rencontres" avant Noël. La date sera communiquée ultérieurement.

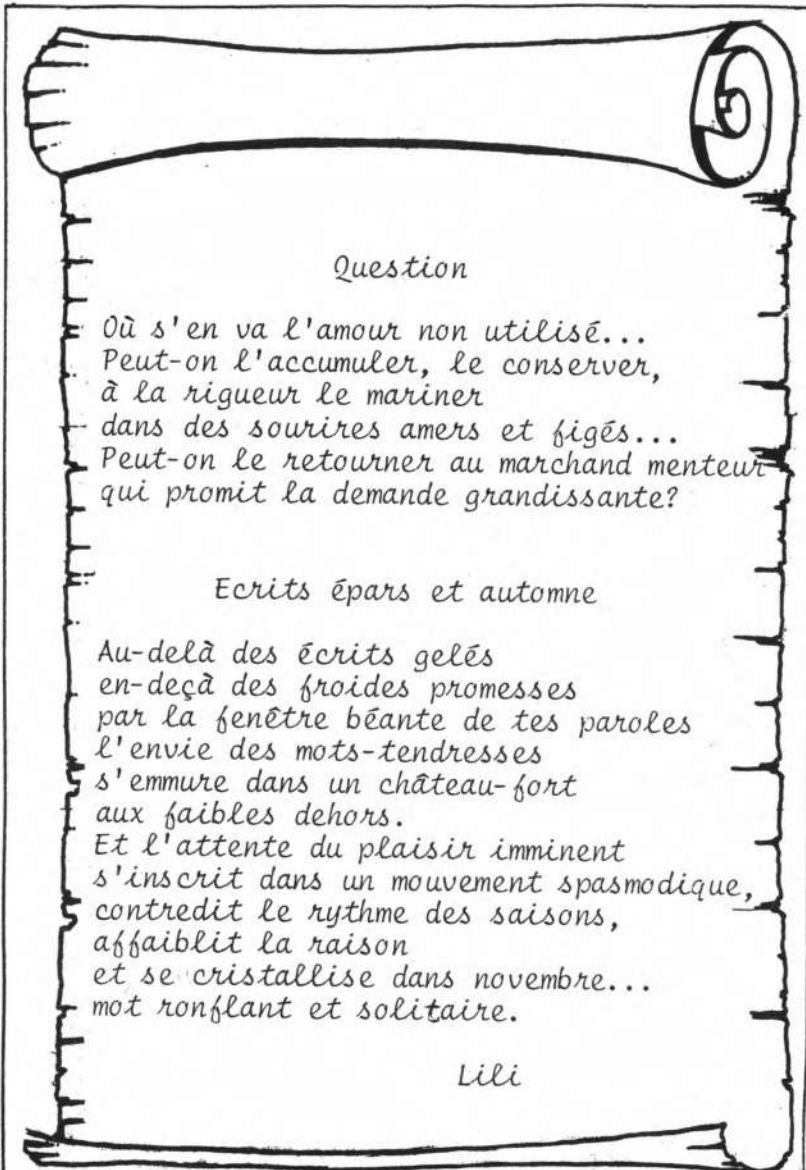
soyez à l'écoute

AU YUKON

Le nombre des personnes parlant le français à la maison a augmenté de

66,67 %

entre 1971 et 1981.



Question

Où s'en va l'amour non utilisé...
Peut-on l'accumuler, le conserver,
à la rigueur le mariner
dans des sourires amers et figés...
Peut-on le retourner au marchand menteur
qui promet la demande grandissante?

Ecrits épars et automne

Au-delà des écrits gelés
en-deçà des froides promesses
par la fenêtre béante de tes paroles
l'envie des mots-tendresses
s'emmure dans un château-fort
aux faibles dehors.
Et l'attente du plaisir imminent
s'inscrit dans un mouvement spasmodique,
contredit le rythme des saisons,
affaiblit la raison
et se cristallise dans novembre...
mot ronflant et solitaire.

Lili

Dû aux Fêtes
PROCHAINE REUNION:
9 Janvier à 7h30

SI VOUS N'ETES PAS MEMBRE DE L'ASSOCIATION

ABONNEZ-VOUS A L'AURORE BOREALE

Renvoyez ce coupon à l'Aurore boréale, CP 5205, Whitehorse, Yukon, Y1A 4Z1
J'inclus 6\$ pour l'abonnement d'un an, soit 10 numéros.

NOM: _____

ADRESSE: _____

J'inclus aussi la somme de _____ \$ pour DON en aide.

Est-ce ainsi que les hommes vivent ?

Nous SOMMES PREVENUS. IL EST BIEN DIFFICILE A L'HEURE QU'IL EST D'IGNORER CE QUE TOUT LE MONDE SEMBLE PARFAITEMENT CONNAITRE! ou bien ALORS, IL S'AGIRAIT D'UNE EXTRAORDINAIRE MAUVAISE VOLONTE DE NOTRE PART. Nous SOMMES PREVENUS. Le MEDIA sous toutes ses formes est bien envahissant. Il nous met devant la réalité cruelle, horrible, indéniable, humiliante pour la race humaine. Les informations nous parviennent, elles "dégringolent" jusque dans notre salon. La boîte à images ne nous épargne rien, elle "pétille", explose! d'une vérité difficile à admettre. Depuis un certain temps, c'est une véritable douche glacée. Comment se peut-il que dans certains points de notre globe il y ait tant de misères, souffrances, de larmes? Et tous ces enfants aux yeux qui questionnent et qui ne comprennent pas?

On doit se poser la question. Comment est-il possible que dans ce siècle si glorieux, si prodigieux avec ses découvertes de toutes sortes on n'ait pas résolu le problème douloureux de la famine? Cependant, les bonnes volontés ne manquent pas, il y en a toujours, mais leur mouvement est si faible devant l'énormité de ce drame humain! Et puis, certains, comme pour s'excuser, ou bien se soustraire, amoindrir leur propre culpabilité, trouveront mille et une raisons d'échapper aux responsabilités. On prétend qu'il est question tout d'abord de sécheresse unique et persistante dans ce coin d'Afrique. UN FAIT EN VERITE tout à fait exceptionnel! Et puis encore ces longues guerres tribales qui n'en finissent plus! Ces deux événements bien sûr ne facilitent guère les choses! Mais encore? Mais aussi? LES EXCUSES NE MANQUENT PAS!

Cependant, si l'on examine de plus près la pénible situation de nombreux pays pauvres, on se sent mal à l'aise dans sa peau bien fragile, si douillette, tant dorlotée dans notre délicat confort nord-américain. Nous sommes très souvent coupables, il n'y a pas un jour qui passe sans que nous jetions, gaspillions la nourriture, que nous fassions de belles grimaces face à l'abondance. C'est bien notre mode de vie, le problème d'une famine ici ou ailleurs ne semble pas toujours nous concerner vraiment! Cela ne pourrait arriver ici chez nous. Nous voilà presque rassurés, satisfaits! Dans notre ignorance, insouciance, nous sommes souvent incapables de nous apercevoir que des gens ont faim, tout près de nous, dans notre ville, nos voisins peut-être?

Voilà bien notre admirable progrès en marche! Nous sommes allés sur LA "LUNE"! Oui, sur cette "Lune" qui représentait depuis si longtemps le REVE parfait! Nos ambitions n'avaient pas d'autres buts. Notre intelligence est prodigieuse, mais hélas tristement limitée aussi! Dans ce coin extrêmement chaud d'Afrique, il existe encore des hommes, maigres, affamés qui, pour soustraire d'un pauvre sol une récolte insignifiante, utilisent encore une charrue "moyennageuse", tirée par un animal plus triste que son maître.

Que s'est-il passé? Il y a là quelque chose d'incompréhensible, d'inacceptable, d'absurde! Quelque chose qui grince dans cette scène champêtre de ce triste laboureur africain. Et pourtant nous sommes bien allés sur la lune! L'aventure spatiale des vingt dernières années représente à elle seule un coût joliment élevé! C'est dire, en rêvant, que cela représente un nombre appréciable de charrues modernes, tracteurs, véhicules utiles à une exploitation agricole qui portera fruits... Sécheresse totale ces dernières années, en effet c'est la réalité. La nature a des lois douloureuses qui touchent surtout les pauvres gens de ce monde. Particulièrement ces gens-là. Mais la sécheresse pouvait être combattue par le génie de l'homme. Il aurait pu apporter mille et une solutions, l'homme d'aujourd'hui.

Hélas, la nature n'est jamais seule à créer le "malheur" de ces gens. Une guerre intérieure mettait également son grain de sel sur une plaie largement ouverte. En effet, LA GUERRE, elle, demeure présente, constante, fidèle compagne dans tous ces pays touchés par une pauvreté extrême. Il semble bien aussi qu'il y ait suffisamment d'argent, qu'on y fait même tous les fonds de tiroirs pour trouver le nécessaire à entretenir une armée, l'équiper au dernier cri de la mode. Oui hélas, on trouve sans trop de difficultés, l'argent "miraculeux" pour ces causes "extra-militaires". Tanks, avions, missiles, fusils, canons, et j'en oublie... C'est encore autant de charrues, de tracteurs et autres véhicules agricoles, de travaux d'irrigation, etc... qui s'en vont en fumée...

Certes la pauvreté, la famine est une affaire délicate, mais possible à résoudre pour les hommes de bonne volonté. Il en coûte certainement moins cher pour nourrir ceux qui ont faim que pour équiper ces armées modernes! Nous ne devons en aucun cas être fiers de notre siècle de conquêtes spatiales, de découvertes scientifiques, puisque tout ceci ne nous apporte pas encore la solution d'un problème urgent "LA FAMINE".

Avant que de vouloir conquérir l'espace, il nous faudrait logiquement, sagement, humainement pouvoir régler les problèmes cruciaux sur notre planète "LA TERRE". C'est un devoir urgent. L'humanité entière est en cause, c'est une nécessité légitime! Nos semblables ou qu'ils soient ont besoin de notre aide, de notre respect, de notre amour, sinon, sommes-nous vraiment en droit de nous considérer "humains"? Sinon, vouloir faire respecter les droits de l'homme à grands cris sur ce continent deviendrait une grossière absurdité! Nous sommes bien prévenus! Chacun de nous doit apporter une aide, si petite qu'elle soit. Il n'est plus temps de nous poser l'épineuse question: à savoir si cette aide atteindra ces infortunés. Il n'est plus temps non plus que les gouvernements d'un peu partout, face à l'énormité de ce drame humain, se mettent à discourir, à faire passer avant tout certaines considérations politiques! C'est le temps d'AGIR, simplement d'agir, de faire vite! Pas autre chose.

Quant aux gouvernements concernés, responsables de ces pays d'Afrique ou d'Amérique centrale et du sud, ils doivent aussi à leur peuple d'assurer un certain bien-être, nourriture, soins médicaux, logements, enseignements qui amélioreront aussi la condition de ce peuple, qu'ils consacrent avant tout leur temps, leur argent afin d'assurer certaines urgences. Il est sans aucun doute plus doux, humainement plus doux et moins onéreux de S'ENTREVIVRE, que de S'ENTRETUER!

Noël approche, et si nous donnons le meilleur de nous-mêmes, l'effort utile et nécessaire pour aider nos semblables en détresse, en ces temps difficiles pour bon nombre d'hommes, femmes et enfants autour de nous, loin de nous, très près de nous, ce Noël à venir sera merveilleux, inoubliable! Le plus simple et le plus beau Noël au monde!

J. Bretou*



L'ASSOCIATION DES FRANCO-YUKONNAIS

remercie chaleureusement:

Tous les bénévoles
Tous les participants
Le Secrétariat d'Etat
Yukon Lottery Commission
CP Air
Katimavik
No-Pop-Sandwich Shop

La bibliothèque municipale
Yukon Gallery
Yukon Explosives
Klondike Catering
Willow Printers
Le gérant du Fireside
La Chambre de commerce

Pat Allan
Patricia Timmermans
L'école Jack Hulland
L'école Selkirk
L'école élém. de Whse
M. Vaneden
Bruce Binder

Pour leur participation à la **semaine culturelle française**

JEU-QUESTIONNAIRE:

1. St-François d'Assise
2. L'arbre du jardin d'Eden
3. XVème siècle
4. Saint Nicolas (6 déc.)
5. Les Rois mages à Béthelém
Le baptême de Jésus
Le miracle de Cana
6. La période des 4 semaines
précédant Noël
7. Gaspard, Melchior, Balthazar
8. Figurine ornant les crèches
en Provence



Meilleurs voeux



Le bureau de l'A.F.Y. est situé #202-302 rue Steele à Whitehorse.
Téléphone: (403) 668-2663

Heures d'ouverture:

8h30 à 17h00 du LUNDI au JEUDI inclus

**** A NOTER ****

**LE BUREAU SERA FERME DU LUNDI
24 DECEMBRE AU JEUDI 3 JANVIER.**

L'Aurore boréale, C.P. 5205, Whitehorse
Yukon - Y1A 4Z1

Abonnement: 6\$ (10 numéros par an)

Rédaction
Mise en page } Chantal Rivest
Publicité }

Couverture: Cécile Girard

Vente de la publicité: Lise Peace

La publication de ce bulletin est réalisée grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat

Imprimé par WILLOW PRINTERS, 1409 Fir St. Whitehorse, Yukon

LES RAPIDES DU CHEVAL BLANC

- * Bon voyage à Johanne Bourque, Sylvain Lessard et Philippe Dumont qui sont partis en "caravane" pour un long séjour au Québec. Encore une fois, "REVENEZ-NOUS!"
- * Bon voyage aussi à Denis, Chantal, Véronique et Guillaume qui vont passer les Fêtes au Québec.
- * Décidément le Yukon se "vide" pendant le temps des Fêtes! Enfin... Joyeux séjour en France à Chantal, Louis, Rachel et Sonia Rivest. Et attention aux hépatites!!!
- * Bonne chance à Louis qui, bien qu'il soit en vacances et en route pour la douce France, fera un petit arrêt spécial à Ottawa pour assister à une réunion de la F.F.H.Q. L'A.F.Y. se faufile partout, même dans les bagages!
- * Lise, notre chère trésorière, a déjà perdu ses formes mais elle a aussi perdu la forme, hélas! (Voir à ce sujet "LES RAPIDES DU CHEVAL BLANC" du mois dernier). Suite à un petit accident qui aurait pu être grave, elle a dû passer quelques jours à l'hôpital juste après la semaine culturelle. Elle s'en remet...
- * Un gros, gros merci bien chaleureux à tous les bénévoles qui ont donné temps et énergie durant la semaine culturelle française.
- * Bon temps et bon vent à tous nos membres qui s'absenteront du Yukon pour la période des Fêtes. Et un p'tit coup de morale: Rapellons-nous que la modération a bien meilleur goût!!
- * Annonce: Johanne, 25 ans, nouvellement arrivée à Whitehorse, offre ses services de gardienne d'enfants en ville. Veuillez laisser un message à l'Association si vous désirez la contacter.
- * Petit rappel: Le bureau de l'Association sera fermé du 24 décembre au 3 janvier. Si le quartier général francophone vous manque, allez faire un tour du côté des sources chaudes Takhini. Jeanne se fera un plaisir de vous recevoir dans sa "cabane"; la toilette est dehors à droite. Brrr!



JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE
À TOUS NOS MEMBRES!

L'A.F.Y.

N'oubliez pas que le prochain
journal sortira en février.

